

### Wissenschaftliche Leitung:

Professor Dr. Marko Pantermöller  
Santeri Junttila, Ph.D.

### Information:

Pia Schindelarz  
Veranstaltungsbetreuung  
Alfried Krupp Wissenschaftskolleg Greifswald  
17487 Greifswald  
Telefon: +49 3834 420 5016  
Telefax: +49 3834 420 5005  
E-Mail: [pia.schindelarz@wiko-greifswald.de](mailto:pia.schindelarz@wiko-greifswald.de)

### Anmeldung:

[www.wiko-greifswald.de/anmeldung](http://www.wiko-greifswald.de/anmeldung)

Das Symposium „Hansakansan kanssa“\* bringt internationale Vertreter\*innen verschiedener vornehmlich linguistischer Disziplinen, die sich insbesondere im Rahmen der Sprachkontaktforschung mit Fragen der Etymologie (Wortherkunftsforschung) beschäftigen, zu einem fruchtbaren Austausch über aktuelle Erkenntnisse der etymologischen Forschung, über disziplinenübergreifende methodologische Fragestellungen und über innovative Formate der interdisziplinären Kooperation zusammen.

Die Lehnwortforschung ist ein wichtiges Instrument zur Rekonstruktion der ethnokulturellen Wirklichkeit von Sprecher\*innen verschiedener Sprachen. Neben der Archäologie ist sie insbesondere für die Erforschung vorhistorischer Kontakte zwischen ethnokulturellen Gruppen relevant. Mitunter liefert die Linguistik die einzige Evidenz für vorhistorische Kontakte. Andere Ergebnisse und Annahmen der Lehnwortforschung können jedoch auch archäologisch verifiziert oder präzisiert werden, weshalb auch das Zusammenwirken von Archäologie und Linguistik ein Gegenstand des Symposiums sein wird.

\* Der finnische Name des Symposiums bedeutet „Mit dem Hansevolk“ und enthält eine vorschichtliche und eine mittelalterliche Entlehnung des gleichen germanischen Worts sowie eine von der älteren Entlehnung abgeleitete Postposition.

### Alfried Krupp Wissenschaftskolleg Greifswald

Das Alfried Krupp Wissenschaftskolleg Greifswald ist eine wissenschaftlich unabhängige Einrichtung in der Trägerschaft der Stiftung Alfried Krupp Kolleg Greifswald. Die Initiative zur Errichtung des Alfried Krupp Wissenschaftskollegs Greifswald ging vom ehemaligen Vorsitzenden des Kuratoriums der Alfried Krupp von Bohlen und Halbach-Stiftung, Professor Dr. h.c. mult. Berthold Beitz, aus.

Professor Beitz verband mit dieser Initiative die Idee, dass ein Wissenschaftskolleg in der Universitäts- und Hansestadt Greifswald dazu beitragen könne, die Region Greifswald wieder zu dem „liberalen, weltoffenen Zentrum für Begegnungen im Ostseeraum“ werden zu lassen, das sie jahrhundertlang war. Diesem Ziel und der Überzeugung Alfried Krupp von Bohlen und Halbachs, dass es „eine moralische Pflicht“ ist, „andere, die Nächsten, die Nachbarn, am fortschreitenden Wissen aktiv teilhaben zu lassen“, ist das Alfried Krupp Wissenschaftskolleg Greifswald verpflichtet.

Alfried Krupp Wissenschaftskolleg Greifswald  
Martin-Luther-Straße 14  
17489 Greifswald  
[info@wiko-greifswald.de](mailto:info@wiko-greifswald.de)  
[www.wiko-greifswald.de](http://www.wiko-greifswald.de)



Alfried Krupp Wissenschaftskolleg  
Greifswald

UNIVERSITÄT GREIFSWALD  
Wissen lockt. Seit 1456



# Hansakansan kanssa



GEFÖRDERT VOM  
Bundesministerium  
für Bildung  
und Forschung

Das internationale etymologische Symposium wird gefördert von der Alfried Krupp von Bohlen und Halbach-Stiftung, Essen, und dem Bundesministerium für Bildung und Forschung, Bonn. Das Alfried Krupp Wissenschaftskolleg Greifswald ist eine wissenschaftlich unabhängige Einrichtung in der Trägerschaft der Stiftung Alfried Krupp Kolleg Greifswald.

Internationales etymologisches Symposium  
16. bis 18. Mai 2022

## Montag, 16. Mai 2022

8.30 Uhr – 9.00 Uhr

Registration of the participants

9.00 Uhr – 9.30 Uhr

Welcome / Opening

9.30 Uhr – 9.50 Uhr

Lit. *kiēmas*, lett. *ciems* 'Hausstand, Bauernhof' vs. lit. *káimas*, apr. *caymis* 'Dorf' und ausgewählte Probleme der baltischen historischen Grammatik (de)

Eugen Hill (Köln)

9.50 – 10.10 Uhr

Das nordwestindogermanische Bartwort (de)

Gudrun Samberger (Würzburg)

10.10 Uhr – 10.30 Uhr

Lit. *Tautà* (de)

Zsolt Simon (München/Budapest)

10.30 – 11.00 Uhr

Zu altgermanischen Paarformeln mit der Bedeutung ‚überall‘ (de)

Ramón Boldt (Nürnberg)

11.00 Uhr – 11.30 Uhr

Coffee break

11.30 Uhr – 11.50 Uhr

Mittelniederdeutsch *smarre* ‚Narbe‘ (de)

Rosemarie Lühr (Berlin)

11.50 Uhr – 12.10 Uhr

Altlitauische Lehnwörter im älteren Deutsch (de)

Anna Helene Feulner (Berlin)

12.10 Uhr – 12.30 Uhr

Tocharian B *tapre*, A *tpär* 'high' (en)

Giulio Imberciadori (München)

12.30 Uhr – 13.00 Uhr

Origin of *\*kansa*. Germanic or just Indo-European (en)

Dimitri Pisarev

13.00 Uhr – 14.30 Uhr

Lunch

14.30 Uhr – 14.50 Uhr

Sm. *nukkua*, vi *tukkuda* (de/fi)

Mikko Bentlin (Poznań)

14.50 Uhr – 15.20 Uhr

Durch palatale Dissimilation verschleierte baltische Lehnwörter (de)

Santeri Junntila (Greifswald)

15.20 Uhr – 16.00 Uhr

Coffee break

16.00 Uhr

University tour

Meeting point at the Rubenow Monument

18.00 Uhr – 19.30 Uhr

Öffentlicher Abendvortrag

Lehnwortforschung, vorgeschichtliche

Datierungen und Ideologie

Santeri Junntila (Greifswald)

Moderation: Marko Pantermöller

## Dienstag, 17. Mai 2022

9.30 Uhr – 9.50 Uhr

Linguistic layers of the eastern Finnic border zone (en)

Riho Grünthal (Helsinki)

9.50 Uhr – 10.10 Uhr

Saamelais(-itämerensuomalais)ia sanavertailuja Osmo Nikkilän (1933 – 2002) jäämistöstä (fi)

Eino Koponen (Oulu)

10.10 Uhr – 10.30 Uhr

Lounaisitämerensuomalaisia johdoksia (fi)

Patrick O'Rourke (Tartu)

10.30 Uhr – 11.00 Uhr

Ein Fall für zwei (oder drei) – kantagermaanin sananalkuisten \*(Cobstr)CobstrR-yhtymien substituuutiosta itämerensuomessa (fi)

Niklas Metsäranta (Helsinki)

11.00 Uhr – 11.30 Uhr

Coffee break

11.30 Uhr – 11.50 Uhr

Finnic *vuo* (en)

Vilja Oja (Tallinn)

11.50 Uhr – 12.10 Uhr

Estonian *kelp* (en)

Iris Metsmägi (Tallinn)

12.10 Uhr – 12.30 Uhr

*Tahma, tahna, tahkea* – investigating a difficult word family (?) in Finnicfi (en)

Sampsa Holopainen (Wien)

12.30 Uhr – 13.00 Uhr

Saamen *liiki* 'iho' (fi/en)

Juha Kuokkala (Helsinki)

13.00 Uhr – 14.30 Uhr

Lunch

14.30 Uhr – 14.50 Uhr

Two river routes to the eastern Baltic and the West-Uralic – Baltic contacts in the I millennium BCE (en)

Valter Lang (Tartu)

14.50 Uhr – 15.10 Uhr

Typological methodologies in etymology – (ir)regularity of semantic change (en)

Janne Saarikivi (Helsinki)

15.10 Uhr – 15.40 Uhr

Participants talk about a new loan dictionary

15.40 Uhr – 16.10 Uhr

Coffee break

16.10 Uhr – 16.30 Uhr

Germanic loanwords in Mordvin, Mari and Permic? A critical look at alleged Uralic language contacts between the Baltic Sea and the Volga River Basin (en, online)

Luobbal Sámmol Sámmol Ánte / Ante Aikio (Guovdageaidnu / Ohcejohka)

16.30 Uhr – 16.50 Uhr

Mõnede eesti ja läänemeresoome botaaniliste terminite võimalikust substraatsest algupärasest (est, online)

Sven-Erik Soosaar (Tallinn)

## Mittwoch, 18. Mai 2022

10.30 Uhr – 10.50 Uhr

An Estonian loanword in German? (en)

Petri Kallio (Helsinki)

10.50 Uhr – 11.10 Uhr

Mind the directionality. IE → Finnic → IE loanwords (en)

Juho Pystynen (Helsinki)

11.10 Uhr – 11.30 Uhr

Knee-high boot in Baltic and Uralic (en)

Krzysztof Witczak (Łódź)

11.30 Uhr – 12.00 Uhr

In defense of a more complex contact scenario in the Baltic sea region (en)

Anthony Jakob (Leiden)

12.00 Uhr

Small snack

afterwards optional excursion to Eldena / Wieck or individual departure